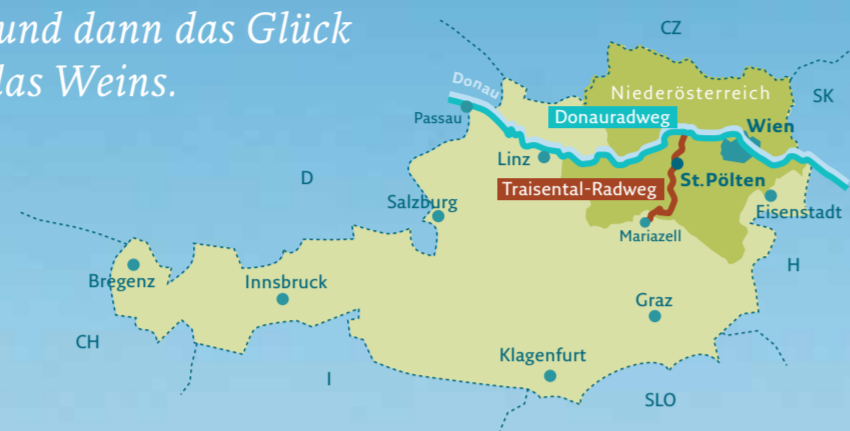


## Radeln zwischen Fluss und Genuss

*Für Sportler. Für Flaneure. Für Genießer. Immer am Fluss entlang, und von Biegung zu Biegung ein neuer Ausblick: der tiefgrüne Auwald, das prächtige Stift, das hübsche Städtchen. Bald auch schon die Brücke, die uns über den Fluss und in die Weingärten trägt. Das Rad sicher verwahrt, im Zimmer kurz erfrischt und dann das Glück beim Kosten der Gaumenfreuden und eines guten Glas Weins.*



## Bett+Bike in Niederösterreich

Niederösterreich ist nicht nur das historische Kernland und das größte Bundesland Österreichs, sondern auch eine Region mit einem herausragenden Kulturerbe, einer in Mitteleuropa unvergleichlichen Vielfalt an Landschaften und einer beneidenswerten Genussskultur – alles Zutaten, die das Reisen zu Rad zu einem außergewöhnlichen Erlebnis machen. Zu den besonderen Highlights zählen der Donauradweg und der Traisental-Radweg. Beide Radwege gelten, was Routenführung, Beschilderung, Anzahl und Dichte an Sehenswürdigkeiten, Gastbetriebe sowie kostenlos zu nutzenden E-Bike-Ladestationen betrifft, österreichweit als Benchmark und wurden vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) als Qualitätsradrouten ausgezeichnet. Zahlreiche Unterkünfte an beiden Routen wurden zudem vom ADFC mit dem Bett+Bike-Gütesiegel ausgezeichnet, das nur besonders radfreundliche Betriebe bekommen. Bett+Bike-Gastgeber heißen Radurlauber auch für nur eine Nacht willkommen, bieten sichere Aufbewahrungsplätze für die Fahrräder, eine Trockenmöglichkeit für Kleidung und Ausrüstung und servieren ein reichhaltiges Frühstück. Zudem helfen die Gastgeber bei kleinen Pannen mit Werkzeug aus oder vermitteln den Kontakt zum nächsten Fahrradhändler.



Kennzeichnung der bett+bike-Gastgeber

Weitere Informationen  
Radland Niederösterreich: [www.niederosterreich.at](http://www.niederosterreich.at)  
Bett+Bike: [www.bettundbike.de](http://www.bettundbike.de)



## Der Donauradweg: durch Niederösterreich

Der Donauradweg zählt zu den beliebtesten und gewiss auch schönsten Radrouten Europas. Rund 260 Kilometer des großen europäischen Weges begleiten die Donau in Niederösterreich – von Ybbs/Persenbeug im Westen bis nach Hainburg an der Grenze zur Slowakei. Die Strecke verläuft fast durchwegs auf Treppelwegen direkt am Fluss und bietet dabei viel unberührte Natur, spektakuläre Kulturlandschaften, romantische Städtchen, schöne Aussichtspunkte und alle paar Kilometer verführerische Möglichkeiten zum Rasten oder Übernachten – rund 25 davon tragen das Bett+Bike-Gütesiegel.

Zu den Highlights des Donauradweges zählt sicherlich die Wachau, ein bezauberndes Flusstal, das von der UNESCO als Weltkulturerbe ausgezeichnet wurde. Edle Weine von Weltrang und Feines aus der regionalen Küche gibt es vielerorts zu genießen: von urigen Heurigen bis zu mehrfach ausgezeichneten Restaurants reicht die Palette.

Über den Tullner Donauraum führt die Route zur Habsburger-Metropole Wien, die übrigens auch mit dem Rad gut besichtigt werden kann. Weitere interessante Stationen bis zur Grenze sind der Archäologische Park Carnuntum, der lebendig von der spannenden Geschichte der Römer erzählt, und der Nationalpark Donau-Auen, der eine der letzten unverbauten Flussauen Mitteleuropas schützt.

Weitere Informationen: [www.donau.com](http://www.donau.com)



## Der Traisental-Radweg: nach Mariazell

Der Traisental-Radweg startet bei Traismauer an der Donau und endet nach 111 km in Mariazell, Österreichs bedeutendstem Wallfahrtsort. Wie wilder Wein rankt sich die Route am Flüschen Traisen entlang und verbindet dabei eine Fülle von Landschaften: die bei Traismauer liegenden Donau-Auen, die Weingärten und Kellergassen des Weinbaugesbietes Traisental, das barocke Stadtensemble der Landeshauptstadt St. Pölten, die voralpinen Flure des Mostviertels und die alpine Szenerie des Ötztals. Die Route folgt alten Pilgerwegen, man wird daher auf der Strecke von zahlreichen Hotels, Pensionen und Gasthäusern willkommen heißen. Rund ein Dutzend Bett+Bike-Gastgeber bieten ein besonders fahrradfreundliches Service an.

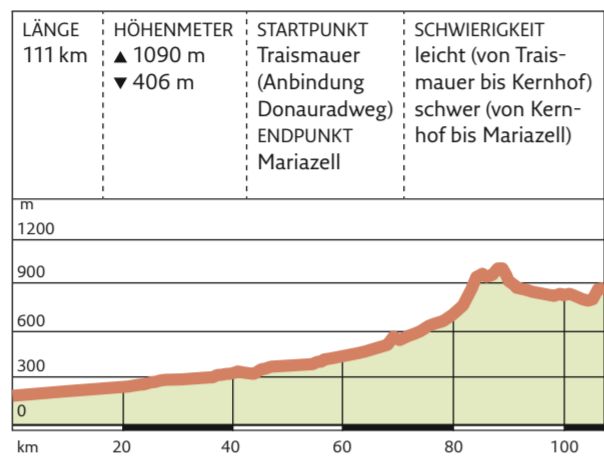
Zwei Tipps: Familien und Genießer folgen der Traisen am besten flussabwärts – mehr als 80 Prozent der Route verlaufen dann eben und leicht bergab. Und: Einzelne Etappen im oberen Traisental können bequem per Bus oder Bahn zurückgelegt werden – zwischen Kernhof und St. Pölten fährt der Radtramper-Bus, und von Lilienfeld gibt es eine Bahnverbindung nach St. Pölten.

Weitere Informationen: [www.traisentalradweg.at](http://www.traisentalradweg.at)





## Traisental-Radweg



## Gastgeber entlang des Traisental-Radwegs

### Cityhotel, St. Pölten

3100 St. Pölten, Völkplatz 1, Tel +43(0)2742/755 77,  
office@cityhotel-dc.at, www.cityhotel-dc.at



2011 eröffnetes 4-Stern-Hotel am Rande der barocken Altstadt. 136 Zimmer mit modernem Komfort. Frische österreichische Küche, Weine der Region, Wellnessbereich mit Sonnenterrasse.

### Landgasthof Reinberger, Wilhelmsburg

3150 Wilhelmsburg, Kreisbacher Str. 11, Tel +43(0)2746/23 64,  
reinberger@synops.at, www.landgasthof-reinberger.at  
Direkt am Traisental-Radweg liegendes Wirtshaus mit komfortablen Gästezimmern. Schattiger Gastgarten, Sonnenterrasse, täglich wechselnder Radlerteller, Radlerjause zum Mitnehmen.

### Gasthof Franzl, Wilhelmsburg

3150 Wilhelmsburg, Bahnhofstr. 27, Tel +43(0)676/931 61 00,  
office@gasthof-franzl.com, www.gasthof-franzl.com  
Frische, bodenständige Küche mit Produkten aus der Region. 24 neue, bzw. liebevoll adaptierte Zimmer. E-Bike- und Mountainbike-Verleih.

### Gasthof zum Weißen Hahn, Lilienfeld

3180 Lilienfeld, Babenbergerstr. 10, Tel +43(0)2762/523 73,  
gasthof@zum-weissen-hahn.at, www.zum-weissen-hahn.at  
Direkt am Traisental-Radweg gelegener Gasthof. 9 komfortable Zimmer, Schwimmbad, Gartensauna, Restaurant mit hausgemachten Schmankerln und guten Weinen.

### Gasthaus zum Niederhaus, St. Aegy

3193 St. Aegy, Markt 9, Tel +43(0)2768/22 12,  
gasthof.perthold@ready2web.net, www.perthold.at



Traditionsreiches Gasthaus an der Traisen. 30 Zimmer, großer schattiger Gastgarten, überdachte Laube, Wellnessbereich mit Whirlpool, Sauna und Dampfbad.

### Landgasthof zum Blumentritt, St. Aegy

3193 St. Aegy, Markt 20, Tel +43(0)2768/22 77,  
office@zumblumentritt.at, www.zumblumentritt.at



Mehrfach ausgezeichneter Landgasthof, dessen Küche für seine kreativ verfeinerten, regionalen Gerichte bekannt ist. 10 Zimmer, 18 Betten, Sauna, Dampfbad und Solarium.

### Gasthof Gnedt, Kernhof

3195 Kernhof, Nr. 2, Tel +43(0)2786/25 35,  
gasthof@gnedt.at, www.gnedt.at

Familial geführter Gasthof mit Wirtshausfleischerei, der für seine Wild-Spezialitäten bekannt ist. 8 individuell gestalteten Gästezimmern, Seminarraum, Dampfsauna, schattiger Gastgarten mit alten Kastanienbäumen.

### Zum Kirchenwirt, Mariazell

8630 Mariazell, Wiener Neustädter Str. 4,  
Tel +43(0)3882/345 34, info@hotelkirchenwirt.net,  
www.hotelkirchenwirt.net

### Hotel Himmelreich, Mariazell

8630 Mariazell, Wiener Neustädter Str. 1  
Tel +43(0)3882/347 44, himmelreich@mariazell.at,  
www.mariazell.at/himmelreich

Familial geführtes Hotel (35 Zimmer) direkt neben der Basilika. Gutbürgerliche Küche zu bodenständigen Preisen. Zum Betrieb gehört auch die Pension zum Heiligen Brunnen in ruhiger, sonniger Lage.

### Hotel Drei Hasen, Mariazell

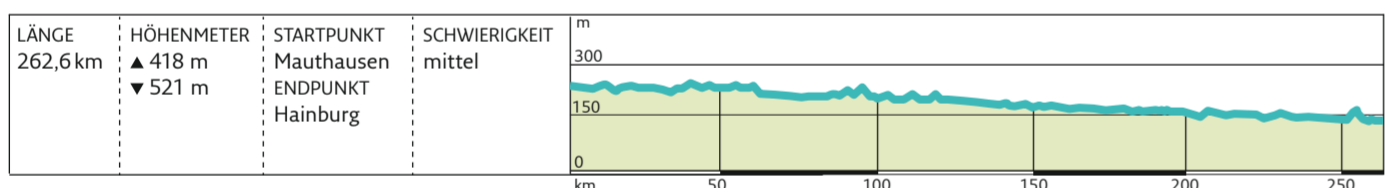
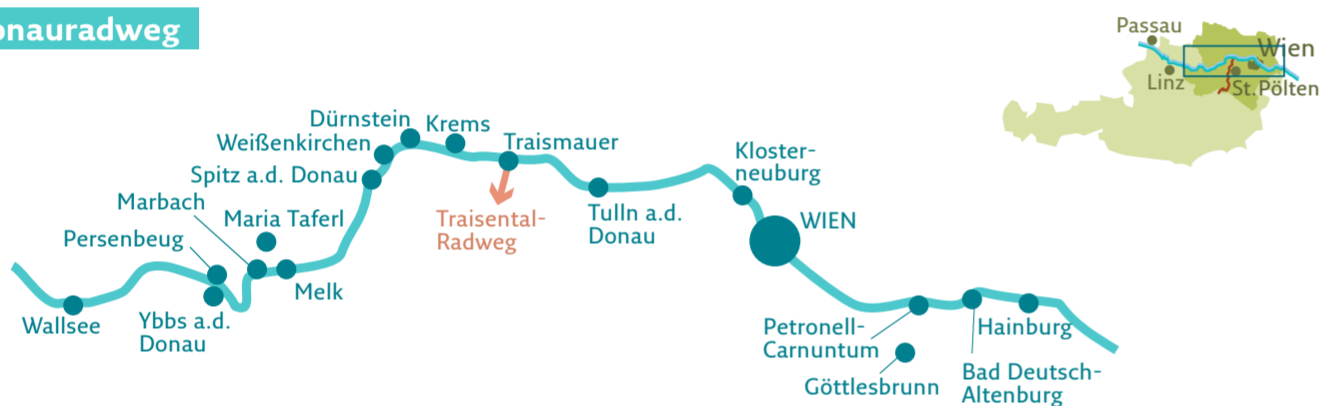
8630 Mariazell, Wienerstr. 11, Tel +43(0)3882/24 10,  
dreihasen@aon.at, www.dreihasen.at

Traditionsbetrieb im Zentrum von Mariazell. 45 Komfortzimmer, schönes Jagdstüberl, urige Gaststube, Sonnenterrasse mit Blick in die Mariazer Bergwelt und neuer Wellnessbereich.

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND UND EUROPÄISCHER UNION



## Donauradweg



## Gastgeber entlang des Donauradwegs in Niederösterreich

### Landgasthof Sengstbratl, Wallsee

3313 Wallsee, Marktplatz 21, Tel +43(0)7433/22 03,  
landgasthof@sengstbratl.at, www.sengstbratl.at

Traditionshaus mit familiärer Atmosphäre und 13 hellen, freundlichen Zimmern. Bodenständige Küche, die von der eigenen Fleischerei und regionalen Produzenten beliefert wird.

### Gasthof Böhm, Persenbeug

3680 Persenbeug-Gottsdorf, Hauptstr. 16, Tel +43(0)7412/589 30,  
info@gasthof-boehm.at, www.gasthof-boehm.at

Gemütlicher, familiär geführter, direkt am Donauradweg gelegener Landgasthof mit 18 ruhigen Gästezimmern. Traditionelle Wirtshausküche, schöner Gastgarten, gut sortierter Weinkeller.

### Pension Mileta, Persenbeug

3680 Persenbeug, Herbergg. 6, Tel +43(0)7412/520 66,  
pension.mileta@aon.at, www.pensionmileta.com

Am Donauradweg gelegenes Hotel mit 4 Zimmern und einer Ferienwohnung. Gästekühlschrank im Aufenthaltsraum, Sauna, Terrasse und Garten.

### Wachauerhof, Marbach

3671 Marbach, Nr. 43, Tel +43(0)7413/70 35,  
info@wachauerhof.at, www.wachauerhof.at

Am Donau-Ufer gelegenes Hotel mit 16 individuell und komfortabel eingerichteten Zimmern. Restaurant mit Fischspezialitäten, schattiger Gastgarten und Veranda mit schönem Donau-Blick.

### Landgasthof Zur Schönen Wienerin, Marbach

3671 Marbach, Nr. 48, Tel +43(0)7413/70 77,  
gasthof@wienerin.co.at, www.wienerin.co.at

Direkt am Donauradweg gelegener Gasthof mit 7 geräumigen Gästezimmern. Restaurant mit typisch österreichischer Küche, Terrasse mit Blick auf die Donau.

### Terrassenhotel Rose, Maria Taferl

3672 Maria Taferl, Nr. 20, Tel. +43(0)7413/304,  
office@hotelrose.co.at, www.hotelrose.co.at

Gediegenes 4-Stern-Hotel (50 Zimmer) im Wallfahrtsort Maria Taferl mit herrlichem Panorama ins Donaualt. Radfahrer-Gäste werden vom Donauradweg in Marbach kostenlos abgeholt.

### Weinhotel Wachau, Spitz

3620 Spitz/Donau, Ottenschlägerstr. 30, Tel +43(0)2713/22 54,  
info@weinhotel-wachau.at, www.weinhotel-wachau.at

Familial geführtes Weingut und Hotel-Restaurant inmitten von Wein- und Marillengärten. 36 sehr gut ausgestattete Zimmer, zwei typische Wachauer Restaurants, schöne Hotelterrasse.

### Hotel zum Roten Tor, Spitz

3620 Spitz/Donau, Rote Torg. 15, Tel +43(0)2713/265 40,  
hotel@zumrotentor.at, www.zumrotentor.at

Ruhig gelegenes Landhaus inmitten von Wein- und Obstgärten. 15 Doppelzimmer, 9 Appartements und Ferienwohnungen. Restaurant mit Wachauer und österreichischer Küche.

### Hotel Weinquadrat, Weißenkirchen

3610 Weißenkirchen, Landstr. 238, Tel +43(0)2715/200 08,  
info@weinquadrat.at, www.weinquadrat.at

Schmuckes Hotel-Garni mit modernem, mediterranem Flair. 12 gemütliche und umfassend ausgestattete Zimmer. Sehr umfangreiches, mit regionalen Produkten bestücktes Frühstücksbuffet.

### Winzerhof Lehensteiner, Weißenkirchen

3610 Weißenkirchen, Kremser Str. 7, Tel +43(0)2715/22 84,  
info@lehensteiner-wachau.at, www.lehensteiner-wachau.at

Das Weingut und die Frühstücks Pension sind in einem typischen Wachauer Kloster-Lesehof untergebracht. 5 Gästezimmer mit Aussicht auf die Donau oder auf die Wein- und Marillengärten.

### Gartenhotel Pfeffer, Dürnstein

3601 Dürnstein, Zur Himmelstiege 122, Tel +43(0)2711/206,  
info@pfeffel.at, www.pfeffel.at



Direkt am Donauradweg gelegenes 4-Stern-Hotel. Großzügige Zimmer und Suiten (insgesamt 48 Stück), erstklassiges Restaurant samt Terrasse und ein großer, gut ausgestatteter Wellness-Bereich.

### Hotel Schloß Dürnstein, Dürnstein

3601 Dürnstein Nr. 2, Tel +43(0)2711/212,  
hotel@schloss.at, www.schloss.at



Malerisch über der Donau gelegenes 5-Stern-Hotel, das höchste Ansprüche erfüllt. 46 luxuriöse Zimmer, exquisite Küche, wunderschöne Donauterrasse und ein fein ausgestatteter Wellness-Bereich.

### Landhaus Gourmet Hotel „Am Förthof“, Krems

3504 Krems, Förthofer Donaulände 8, Tel +43(0)2732/833 45,  
hotel.foerthof@netway.at, www.hotel-foerthof.at

Charmantes 4-Stern-Gourmethotel direkt am Donauradweg. 20 Zimmer im Landhausstil, ruhige Atmosphäre, exzellente Küche, schönes Gartenrestaurant und großer Pool im Innenhof.

### Hotel unter den Linden, Krems

3500 Krems, Schillerstr. 5, Tel +43(0)2732/821 15,  
hotel@udl.at, www.udl.at

Im Herzen von Krems gelegenes, familiäres Traditionshaus, das als Hotel-Garni geführt wird. 39 individuell eingerichtete Zimmer.

### Hotel Steigenberger und Spa, Krems

3500 Krems, Am Goldberg 2, Tel +43(0)2732/710 10,  
krem@steigenberger.at, www.krem.steigenberger.at

Oberhalb von Krems gelegenes 4-Stern-Hotel mit 141 Zimmern. Ländlicher Charme und erstklassiger Komfort, großer und luxuriöser Spa-Bereich, regionale Spezialitäten und Weinraritäten. Vielfältiges Frühstücksbuffet mit Köstlichkeiten aus der Region.



### Hotel und Gasthof Klinghuber, Krems

3500 Krems, Wiener Str. 10, Tel +43(0)2732/869 60,  
hotel@klinghuber.com, www.klinghuber.com



Traditionsbetrieb am Eingang der Kremser Altstadt mit Gasthof (20 Zimmer) und modernem Hotel (26 Zimmer). Gemütliches Restaurant mit schöner Terrasse über der Krems.

### Weingut und Gästehaus Rosenberger, Rohrendorf

3495 Rohrendorf/Krems, Leiserg. 29, Tel +43(0)2732/838 43,  
mail@rosenbergerwein.at, www.rosenbergerwein.at

Radurlaub beim Winzer: Modern ausgestattetes Gästehaus mit 4 großräumigen Zimmern und einem behindertengerechten Apartment. Jedes der Gästezimmer thematisiert eine Weinsorte.

### Hotel Römerhof, Tulln

3430 Tulln, Hafenstr. 3, Tel +43(0)2272/629 54,  
info@hotel-roemerhof.at, www.hotel-roemerhof.at



Mit 4 Sternen ausgezeichnetes Designerhotel, das nahe der Donau liegt. 51 großzügig ausgestattete, klimatisierte Zimmer, feiner Wellness-Bereich, bodenständige Küche mit regionalen Produkten.

### Hotel-Pension Goldberg, Klosterneuburg

3400 Klosterneuburg, Kieringer Str. 94B, Tel +43(0)2243/260 90,  
office@hotel-goldenberg.at, www.hotel-goldenberg.at

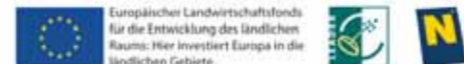
Freundliche Hotel Pension, 1,7 km vom Donauradweg entfernt. 10 Zimmer, reichhaltiges Standard-Frühstück, das auch als Bio- oder Sport-Variante serviert wird.

### Hotel Anker, Klosterneuburg

3400 Klosterneuburg, Niedermarkt 5, Tel +43(0)2243/321 34,  
info@hotel-anker.at, www.hotel-anker.at

Das in der Altstadt von Klosterneuburg liegende Hotel bietet 37 Gästezimmer mit viel Komfort. Restaurant und Café, traditionelle Wiener Küche und internationale Speisen.

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



### Hotel Andrea, Klosterneuburg

3400 Klosterneuburg, Medekstr. 15, Tel +43(0)2242/250 22,  
mailto@hotelandrea.at, www.hotelandrea.at

Gut ausgestattete 6 Suiten und 2 Ferienwohnungen in einem neu renovierten und liebevoll mit Antiquitäten eingerichteten Bürgerhaus am Rande des Klosterneuburger Zentrums.

### Hotel Pension Alte Mühle, Klosterneuburg

3400 Klosterneuburg, Mühleng. 36, Tel +43(0)2243/377 88,  
info@hotel-almuehle.at, www.hotel-almuehle.at

Unweit des Stiftes Klosterneuburg, des Donauradweges und der Bus- und Bahn-Stationen Richtung Wien gelegener, familiär geführter Betrieb. Reichhaltiges Frühstück, gepflegter Garten.

### Weingut Edelmann, Göttlesbrunn

2464 Göttlesbrunn, Rosenbergr. 31, Tel +43(0)2162/84 55,  
weingut@edelmann.co.at, www.edelmann.co.at

Weingut in Niederösterreichs berühmtesten Rotweinort, das über 6 großzügig ausgestattete Gästezimmer im gemächlichen Landhausstil verfügt. Schöne Laube, ruhiger Innenhof, Lounge-Ecke.

### Hotel Marc Aurel, Petronell-Carnuntum

2404 Petronell-Carnuntum, Hauptstr. 10,  
Tel +43(0)2163/22 85, www.marcaurel.at, info@marcaurel.at

2011 renoviertes Hotel und Landgasthaus beim Hauptportal des archäologischen Erlebnisparks Carnuntum. 39 freundlich eingerichtete Zimmer, bodenständiges Restaurant.

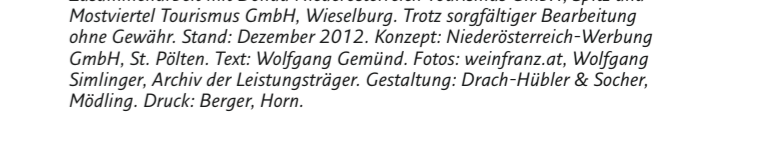
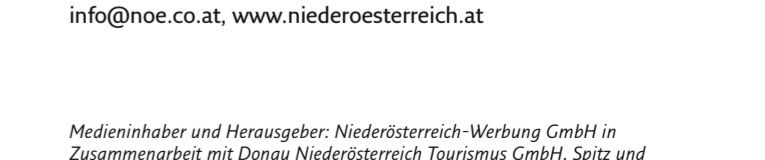
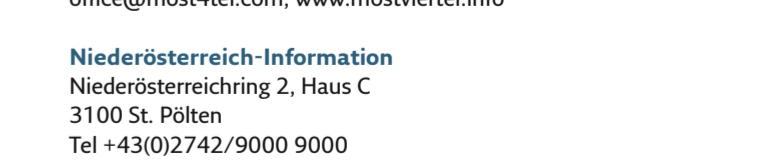
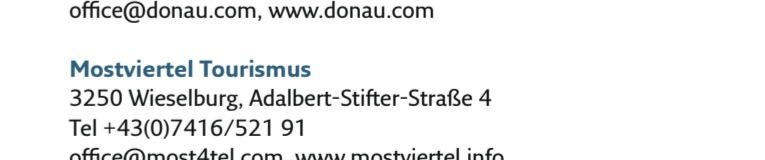
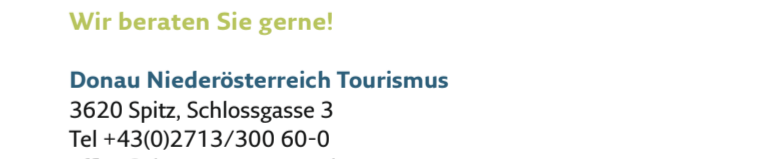
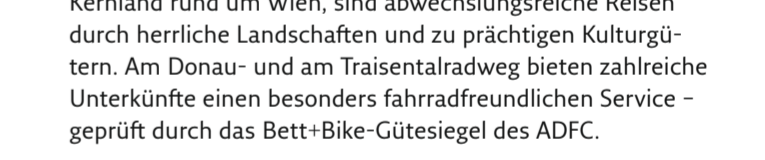
### Hotel-Gasthof Stöckl, Bad Deutsch-Altenburg

2405 Bad Deutsch-Altenburg, Hauptplatz 3,  
Tel +43(0)2165/623 37, office@gasthof-stoeckl.at,  
www.gasthof-stoeckl.at

Familienbetrieb im Zentrum des Kurortes Bad Deutsch-Altenburg. 16 Zimmer, solarbeheizter Outdoor-Pool, Sauna, Dampfbad, Liegewiese. Restaurant mit typisch österreichischer Küche.

### Zeichenerklärung:

- ☺ Warme Küche
- ☺ Übernachtungsmöglichkeit
- ☺ Gastgarten
- ☺ E-Bike-Ladestation
- ☺ Genießerzimmer-Gastgeber
- ☺ Best of Wachau-Gastgeber bieten ein authentisches Wachau-Erlebnis auf höchstem Niveau.



Medieninhaber und Herausgeber: Niederösterreich-Werbung GmbH in Zusammenarbeit mit Donau Niederösterreich Tourismus GmbH, Spitz und Mostviertel Tourismus GmbH, Wieselburg. Trotz sorgfältiger Bearbeitung ohne Gewähr. Stand: Dezember 2012. Konzept: Niederösterreich-Werbung GmbH, St. Pölten. Text: Wolfgang Gemünd. Fotos: weinfranz.at, Wolfgang Simlinger, Archiv der Leistungsträger. Gestaltung: Drach-Hübler & Socher, Mödling. Druck: Berger, Horn.



## Radeln und Rasten in Niederösterreich

Fahrradfreundliche Unterkünfte am Donau- und Traisental-Radweg



## Das weite Radland

Radtouren in Niederösterreich, dem österreichischen Kernland rund um Wien, sind abwechslungsreiche Reisen durch herrliche Landschaften und zu prächtigen Kulturgütern. Am Donau- und am Traisentalradweg bieten zahlreiche Unterkünfte einen besonders fahrradfreundlichen Service – geprüft durch das Bett+Bike-Gütesiegel des ADFC.

## Wir beraten Sie gerne!

**Donau Niederösterreich Tourismus**  
3620 Spitz, Schlossgasse 3  
Tel +43(0)2713/300 60-0  
office@donau.com, www.donau.com

**Mostviertel Tourismus**  
3250 Wieselburg, Adalbert-Stifter-Straße 4  
Tel +43(0)7416/521 91  
office@most4tel.com, www.mostviertel.info

**Niederösterreich-Information**  
Niederösterreiching 2, Haus C  
3100 St. Pölten  
Tel +43(0)2742/9000 9000  
info@noe.co.at, www.niederoesterreich.at